



---

**Шестьдесят восьмая сессия**

Пункт 129 повестки дня

**Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года****Выборы одного судьи Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года****Меморандум Генерального секретаря****I. Введение**

1. В своей резолюции [827 \(1993\)](#) от 25 мая 1993 года Совет Безопасности постановил учредить международный трибунал с единственной целью судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии в период с 1 января 1991 года, и утвердить устав Трибунала, приложенный к докладу Генерального секретаря, подготовленному во исполнение резолюции [808 \(1993\)](#) Совета Безопасности от 22 февраля 1993 года ([S/25704](#) и Согг.1).

2. В своем письме от 12 июня 2013 года ([S/2013/349](#)) Председатель Совета Безопасности сообщил Генеральному секретарю, что члены Совета Безопасности приняли к сведению информацию о том, что количество постоянных судей в Трибунале не достигает максимального числа в 16 судей, допустимого в соответствии с пунктом 1 статьи 12 его Устава. Члены Совета Безопасности внимательно изучили ситуацию, сложившуюся в Трибунале, на основе доклада о стратегии завершения работы Трибунала ([S/2013/308](#)), а также сводного всеобъемлющего плана и обновленных подробных графиков в отношении каждого отдельного дела, представленных Трибуналом Совету в апреле 2013 года в соответствии с резолюцией Совета [2081 \(2012\)](#) от 17 декабря 2012 года. Члены Совета Безопасности вполне обоснованно исходили из того, что еще один до-



полнительный постоянный судья будет способствовать эффективному и своевременному завершению работы по осуществлению мандата Трибунала в соответствии с резолюцией [1966 \(2010\)](#) от 22 декабря 2010 года. Поэтому они постановили избрать одного постоянного судью Трибунала в соответствии с пунктом 1 статьи 13 bis Устава, чтобы незамедлительно назначить его на должность и направить в Апелляционную камеру. В этой связи Совет попросил Генерального секретаря предложить государствам представить соответствующие кандидатуры в течение 30 дней.

3. В соответствии с письмом Председателя Совета Безопасности от 12 июня 2013 года и пунктом 1 статьи 13 bis Устава Трибунала Юриконсульт от имени Генерального секретаря циркулярным письмом от 17 июня 2013 года предложил всем государствам — членам Организации Объединенных Наций и государствам, не являющимся ее членами, которые имеют постоянные миссии наблюдателей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, выдвинуть кандидатуры на должность постоянного судьи Трибунала. Каждое государство в течение 30 дней с даты предложения могло выдвинуть не более двух кандидатур, причем среди них не могло быть двух граждан одного и того же государства.

4. Фамилии шести кандидатов, полученные Генеральным секретарем в течение срока, обозначенного в его письме от 17 июня 2013 года, были препровождены Генеральным секретарем Председателю Совета Безопасности письмом от 31 июля 2013 года ([S/2013/455](#)).

5. Члены Совета Безопасности, рассмотрев кандидатуры на должность одного постоянного судьи, полученные Генеральным секретарем, и невзирая на письмо Председателя Совета Безопасности от 12 июня 2013 года, приняли решение направить Генеральной Ассамблее список из шести кандидатур. Совет официально препроводил этот список Председателю Генеральной Ассамблеи письмом Председателя Совета Безопасности от 3 октября 2013 года ([A/68/516](#)).

6. Срок полномочий избранного судьи будет таким же, как и срок полномочий судей Трибунала, в настоящее время работающих в Апелляционной камере. Таким образом, в соответствии с резолюцией Совета Безопасности [2081 \(2012\)](#) от 17 декабря 2012 года и решением Генеральной Ассамблеи [67/417](#) от 24 декабря 2012 года этот срок продлится до 31 декабря 2013 года либо до завершения порученных судьей дел, если это произойдет раньше. Любое дальнейшее продление сроков полномочий судей, в настоящее время являющихся членами Апелляционной камеры, будет являться предметом последующих решений как Генеральной Ассамблеи, так и Совета Безопасности.

7. Список кандидатов на должность одного постоянного судьи и процедура избрания постоянных судей Трибунала приводятся ниже. Биографические данные кандидатов будут препровождены Генеральной Ассамблее отдельным документом ([A/68/540](#)).

## **II. Список кандидатов на должность одного постоянного судьи Трибунала**

8. Ниже приводится список кандидатов на должность одного постоянного судьи Трибунала:

г-н Коффи Кумелио А. Афанде (Того)  
г-н Таир С.А. Аль-Адван (Иордания)  
г-н Ахмад Бейги Хабиб Абади (Исламская Республика Иран)  
г-н Томас Деш (Австрия)  
г-н Павел Гончаров (Эстония)  
г-жа Габриэль Макинтайр (Австралия) — выдвинута Сент-Винсентом и Гренадинами.

### **III. Процедура избрания одного постоянного судьи**

9. Выборы одного постоянного судьи будут проводиться в соответствии со следующими положениями:

а) статьей 13 и статьей 13 bis Устава Трибунала с поправками;

б) учитывая сходство процедур выборов судей Международного Суда и судей Трибунала, при проведении предыдущих выборов судей было принято решение следовать процедурам, аналогичным тем, которые действуют в Генеральной Ассамблее. Генеральный секретарь предлагает опираться на эти прецеденты и применять правило 151 правил процедуры Генеральной Ассамблеи для выборов постоянных судей Трибунала.

10. В соответствии с пунктом 1 статьи 13 bis Устава Трибунала Святой Престол и Государство Палестина, которые не являются членами Организации Объединенных Наций и имеют постоянные миссии наблюдателей в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, будут участвовать в выборах таким же образом, что и государства — члены Организации Объединенных Наций.

11. В день проведения выборов Генеральная Ассамблея изберет одного постоянного судью из списка кандидатов, представленного ей Советом Безопасности.

12. Согласно статье 13 Устава Трибунала с поправками, в качестве постоянных судей Трибунала избираются лица, обладающие высокими моральными качествами, беспристрастностью и добросовестностью, которые удовлетворяют требованиям, предъявляемым в их соответствующих странах для назначения на высшие судебные должности. Согласно тому же положению, при определении общего состава камер Трибунала должным образом учитывается опыт судей в области уголовного права и международного права, в том числе международного гуманитарного права и норм в области прав человека.

13. В соответствии со статьей 13 bis Устава Трибунала избранными объявляются кандидаты, получившие абсолютное большинство голосов государств — членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, которые имеют постоянные миссии наблюдателей в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций.

14. В соответствии с установившейся практикой Организации Объединенных Наций слова «абсолютное большинство» толкуются как означающие большинство всех избирателей независимо от того, участвуют они в голосовании или нет и разрешено ли им участвовать в голосовании. Для настоящих целей право голоса в Генеральной Ассамблее имеют все 193 государства-члена, а также 2 государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, упомянутые в пункте 10 выше. Соответственно, абсолютное большинство в Ассамблее для целей настоящих выборов составляют 98 голосов.

15. Участвовать в выборах имеют право только те кандидаты, фамилии которых указаны в списке для голосования. Избиратели укажут кандидата, за которого они хотели бы проголосовать, поставив крестик напротив его фамилии в списках для голосования. В ходе первого голосования каждый избиратель может проголосовать не более чем за одного кандидата.

16. Если в ходе первого голосования абсолютное большинство не получит ни один кандидат, то будет проведено повторное голосование, которое будет продолжаться в рамках одного и того же заседания, если это потребуется, до тех пор, пока один кандидат не получит абсолютное большинство и наибольшее количество голосов. В ходе второго или последующих голосований каждый избиратель может голосовать не более чем за одного кандидата.

17. В соответствии с практикой выбора судей Международного Суда любое повторное и последующие голосования носят неограниченный характер. Таким образом, в ходе любого повторного и последующих голосований голоса могут отдаваться за любого отвечающего надлежащим критериям кандидата.

18. После получения кандидатом требуемого большинства и наибольшего количества голосов Председатель Генеральной Ассамблеи объявляет соответствующего кандидата избранным.

---